



úvodník

Velká noc – víťazstvo Života



Velká noc. Čo pre nás tieto sviatky znamenajú? Dni horúčkovitého upratovania, nákupov, plných stolov a prázdnych rečí, ľudových tradícií a posvätených jedál? Alebo dni, kedy sa hlbšie zamýšľame nad sebou a nad zmyslom našich životov? S otázkou utrpenia, choroby a bolesti, teda s nedostatkom

dobrá v našom živote, sa každý z nás raz musí popasovať. Skôr, alebo neskôr. Veľkonočné sviatky v kresťanskom duchu sú práve o živote, ktorý víťazí nad zlom. O dobre, po ktorom každý človek v hĺbke svojho srdca najviac túži. O dobre, ktoré človek stráca vždy, keď siahne po niečom, čím uškodí druhým ľuďom, alebo sebe. Na Veľkú noc stojíme v nemom úžase pred tajomstvom víťazstva dobra nad zlom, života nad smrťou, pred zmŕtvychvstaným Ježišom Kristom – tým najväčším skutkom lásky Boha k človeku. Je to tajomstvo, ktoré sa nedá pochopiť, ale dá sa žiť.



foto Eva Burgrová

Prajem preto všetkým Sabinovčanom, aby sme spoločne prežívali tieto sviatky v stíšení, všímaní si potrieb iných. Aby sme ich prežívali vo väčšej spolupatričnosti s tými, ktorí žijú v krajinách postihnutých zemetrasením, nešťastím a vojnami. Prajem nám všetkým, aby sa Veľká noc pre nás stala príležitosťou na odpustenie, vnútornú premenu, na prijatie seba samého i svojich osobných krížov, aby v nás zobudila lásku a veľkú nádej v Život.

Eva Burgrová

Školstvo

DEŇ UČITEĽOV

Už po deviatykrát sa pri príležitosti Dňa učiteľov konalo v Mestskom kultúrnom stredisku v Sabinove oceňovanie pracovníkov školstva. Cenu od primátora mesta Petra Molčana si prevzalo 25 zamestnancov materských, základných, stredných, umeleckých a špeciálnych škôl, ale i centra voľného času.

Mesto začalo s oceňovaním po prechode kompetencií v oblasti školstva na samosprávu. „Pedagógov oceňujeme od roku 2003. V minulom roku sme po prvýkrát začali s oceňovaním nielen pedagogických, ale i nepedagogických

stal od práce kuriča - údržbára aj k priamej práci s deťmi. „Primárne som správca objektu. Vďaka tomu, že som študoval pedagogiku tanca, boli využité aj tieto moje schopnosti. Keď nebol dostupný pedagóg, tak som istý čas



Ocenení pracovníci školstva v Sabinove.

pracovníkov zo všetkých škôl na území mesta,“ prezradila vedúca oddelenia školstva, kultúry a telesnej kultúry MsÚ v Sabinove Vlasta Znancová. Cenu si tak neprevzali iba učители, ale aj vedúca školskej jedálne, školníčka a upratovačka, či vychovávateľka. Jedným z ocenených bol aj Oto Kravec, ktorý sa počas svojej 20-ročnej činnosti na základnej umeleckej škole do-

viedol tanečný odbor. Pracoval som v ňom zhruba päť rokov,“ prezradil tento všestranný muž, ktorý v súčasnosti spravuje aj web školy a pripravuje záznamy z koncertov. Odovzdávanie ocenení bolo pre samotných učiteľov vhodnou príležitosťou zaspomínať si na pedagogické začiatky a na to, čo ich k tomuto povolaniu priviedlo.

(Pokračovanie na str. 3)

Apríl - mesiac lesov

Len pre pár dňami sme privítali prvý jarný deň a už tu máme mesiac apríl s prívlastkom mesiac lesov. Tí skôr narodení a bývajúci už dlhšie v našom meste, iste poznajú dosť plôch, kde by sa dali vysadiť rôzne dreviny, alebo kroviny. Na zalesnenie sú najvhodnejšie ihličnany, ako borovice či cyprušteky, ktoré nie sú opadavé. Podľa štúdie z dvojmesačníka Nové mesto ihličnaté dreviny zachytávajú častice prachu až 29 %, listnaté 40 – 50 %. Vedci tvrdia, že jeden javor cukrový rastúci pri cestách s hustou premávkou v priemernej hrúbke 30 cm, dokáže z ovzdušia odstrániť okrem iných škodlivín približne 60 mg kadmia, 140 mg chrómu, 820 mg niklu a 5200 mg olova. Medzi stromy s najvyššou schopnosťou očistiť ovzdušie od jemného prachu patria už spomí-

nané borovica a cyprušteky, z listnatých jaseň a jarabina, lebo majú veľké koruny a chlpaté listy. Mestá s dostatkom zelene, ktorá produkuje kyslík, zvlažuje zem, chráni pred povodňami, reguluje teplotu (ulice bez zelene majú o 10 % vyššie teploty) a absorbujú veľké množstvo prachových častíc, majú svoj zelený poklad, ktorý si treba vážiť. Zeleň v meste je najlepšou prevenciou pred chorobami dýchacieho ústrojenstva a poruchami imunity, zvlášť u našich detí. Milí Sabinovčania, urobme všetko pre to, aby sa naše mesto stalo pekným, príťažlivým, zeleným a estetickým „novým mestom“ so zeleným pokladom. Sadením stromov a krovín, nie ich ničením a vyrezávaním, obnovujeme pľúca zeme i svoje vlastné.

Ján Haščák, lesný inžinier

PRERUŠENIE DISTRIBÚCIE ELEKTRINY

Východoslovenská distribučná, a.s., Košice oznamuje občanom, že

**7. apríla bude prerušená
distribúcia elektriny
pre odberné miesta Sabinov,
od 11.00 do 14.00 hodiny
v týchto lokalitách:**

Okrkucany - Prídavkova ulica

Prerušenie distribúcie elektriny je z dôvodu plánovaných prác na zariadení nízkeho napätia. Upozorňujeme občanov, aby vykonali všetky potrebné opatrenia, aby sa predišlo vzniku škody.

V zmysle § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v zmysle § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov vyhlasuje výberové konanie na obsadenie funkcie

riaditeľa Základnej školy, Ul. 17. novembra 31, Sabinov

(s predpokladaným nástupom od 1. júna 2011)

KVALIFIKAČNÉ PREDPOKLADY:

- vysokoškolské vzdelanie v zmysle vyhlášky MŠ SR č. 437/2009, ktorou sa ustanovujú kvalifikačné predpoklady a osobitné kvalifikačné požiadavky pre jednotlivé kategórie pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov
- absolvovanie 1. atestácie alebo jej náhrady podľa osobitného predpisu v zmysle zákona č. 317/2009 o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov

INÉ KRITÉRIÁ A POŽIADAVKY NA UCHÁDZAČA:

- najmenej 5 rokov pedagogickej praxe
- občianska a morálna bezúhonnosť, zdravotná spôsobilosť
- znalosť platnej legislatívy
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu

POŽADOVANÉ DOKLADY A PRÍLOHY,

KTORÉ JE UCHÁDZAČ POVINNÝ PREDLOŽIŤ:

- prihláška do výberového konania
- štruktúrovaný profesijný životopis
- potvrdenie o pedagogickej praxi
- overené kópie dokladov o dosiahnutom vzdelaní
- výpis z registra trestov (nie starší ako 3 mesiace)

- návrh koncepcie rozvoja školy v písomnej forme
- písomný súhlas uchádzača na použitie osobných údajov pre potreby výberového konania v súlade so zákonom NR SR č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi a prílohami je potrebné **doručiť osobne alebo poštou do podateľne Mestského úradu v Sabinove, Námestie slobody 57**, v obálke označenej heslom „**Výberové konanie – názov základnej školy - neotvárat**“ najneskôr **do 26. apríla 2011 do 15.00 h.**

Uchádzači, ktorí spĺňajú všetky vyššie uvedené predpoklady, kritériá a požiadavky a predložia v stanovenom termíne spolu s prihláškou do výberového konania všetky požadované doklady a prílohy, budú na výberové konanie písomne pozvaní najneskôr 7 kalendárnych dní pred jeho konaním.

Sabinov, 1. 4. 2011

Ing. Peter Molčan, primátor mesta

Školstvo

OCENENIE NAJLEPŠÍCH

(dokončenie zo str. 1)

VZORU SEDELA NA KOLENÁCH

„Ja som svojmu učiteľskému vzoru sedela ako malé dievčatko na kolenách, pretože to bol môj otec. Už ako malá som s ním vypisovala vysvedčenia. Dôkazom, že bol veľkým vzorom, je aj to, že všetky tri sestry sme prepadli učiteľskému povolaniu. Jeho krédom bolo prenášať pokoj, harmóniu a radosť do svojho súkromného života, ale aj do toho školského. To by som chcela dosiahnuť tiež,“ prezradila Katarína Kurucová pracujúca na ZŠ Komenského a k oceneniu dodala: „Pre mňa znamená veľmi veľa, keď človek zažije spätnú väzbu a povie si, že to má význam.“ Cena potešila aj jej kolegyniu Annu Čižmárovú: „Sú to dobré pocity.

Dúfam, že si moju prácu vážia. Z roka na rok sa požiadavky na učiteľa zvyšujú. Je to dosť náročné povolanie, ktoré je zároveň poslaním.“



Ocenené kolegyně zo ZŠ Komenského - Katarína Kurucová (vľavo) a Anna Čižmárová.



Otokar Kravec s ďalšími ocenenými.

ZOZNAM OCENENÝCH:

Kvetoslava Vatyčová (MŠ 17. novembra), Palmíra Fedorová, Jitka Cseplová (MŠ Švermova), Lubomíra Hriňová (MŠ 9. mája), Magdaléna Bušová (CVČ), Tatiana Hajzušová, Terézia Grešová, Otokar Kravec (všetci ZUŠ), Beáta Futejová (ŠZŠ), Slávka Radvanská, Terézia Vargovčíková (obe CZŠ sv. J. Krstiteľa), Zuzana Hanudelová, Anna Čižmárová, Ľubica Strapková, Katarína Kurucová, Alena Talarovičová (všetky ZŠ Komenského), Anna Mihoková, Stanislav Anderko, Jarmila Falatová, Zdena Puškášová (všetci ZŠ 17. novembra), Juraj Hromják, Zdenka Zakuťanská (Gymnázium A. Prídavka), Gabriela Jankurová (OA), Lubomír Calík, Marek Angelovič (SOŠ)

(ik), foto autor

Životné prostredie

PRE MAJITEĽOV PSOV

V poslednom čase sa obyvatelia mesta častokrát sťažujú na neporiadnych majiteľov psov, ktorí pri venčení psov zanechávajú na trávnikoch výkaly po svojich miláčikoch. Mnohí majitelia psov v našom meste pozbierajú psie výkaly a odnesú ich do najbližšej smetnej nádoby. Väčšiu časť však tvoria chovatelia psov, ktorí nevedia, alebo nechcú vedieť, aké sú ich povinnosti vyplývajúce priamo zo zákona č. 282/2002 Z. z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov.

V § 6 ods. 1 tohto zákona je stanovené, že ak pes znečistí verejné priestranstvo výkalmi, je ten, kto psa vedie, povinný výkaly bezprostredne odstrániť.

V záujme zabezpečenia bezpečnosti a zdravia obyvateľov mesta, niektoré vzťahy k chovu a držaniu psov upravuje aj Všeobecne záväzné nariadenie mesta Sabinov č. 8/2010 o podmienkach chovu psov. Toto VZN okrem povinnosti chovateľa, držiteľa psa špecifikuje aj zariadenia a prevádzky, v ktorých je chov a držanie psov zakázané. Ďalej určuje evidenciu psov, obmedzenia pohybu a voľný pohyb psov. Vstup so psom je zakázaný do všetkých priestorov, kde je zakázaný ich chov a držanie, tiež na detské ihriská, pieskoviská, kúpaliská, športové ihriská, na cintoríny, do kostolov, do zdravotníckych, školských a predškolských zariadení a do budov a priestorov označených symbolom zákazu vstupu so psom. Rešpektovanie spomenutých pravidiel by malo byť nie povinnosťou, ale samozrejmosťou pre každého majiteľa psa, nakoľko nejde iba o estetický problém, ale aj o problém hygienický a hlavne zdravotný.

Psi môžu vo svojich výkaloch prenášať zárodoky vnútorných parazitov, ako sú napríklad hlísty, škrkavky, alebo pásomnice. Vajíčka škrkavky v truse sú veľmi odolné voči poveternostným podmienkam a môžu byť zdrojom nákazy aj ďalšie tri roky pre iných psov, alebo pre deti. Pes sa vnútornými parazitmi môže nakaziť buď skonzumovaním ich vajíčka alebo cysty, vdýchnutím vajícok alebo cýst pri oňuchávaní, alebo sa parazity do tela šteniatka prenásu ešte v tele sučky počas gravidity aj napriek tomu, že bola odčervená. Preto je dôležité, aby osoby vedúce psov zbierali po nich výkaly a neohrozovali okolie trusom, ktorý môže byť tiež infikovaný parazitmi a teda nebezpečný pre naše zdravie. V lete pri kosení trávy motorovými strunovými kosačkami sa rozmetávajú do okolia aj čiastočky nepozbieraných psích výkalov a zvyšujú riziko rozšírenia týchto zárodkov. Bežnou výbavou každého disciplinovaného chovateľa by mali byť vrecúška na odstránenie výkalov po prípadnom znečistení verejného priestranstva. Venčenie psa na pieskovisku alebo detskom ihrisku je nepripustnou bezohľadnosťou, ktorá môže byť pokutovaná priamo na mieste, alebo v priestupkovom konaní. Žiadame majiteľov psov o zbieranie výkalov po svojich miláčikoch a prosíme tiež obyvateľov, aby nahlásili mestskej polícii tých neporiadnych majiteľov psov, ktorí si neplnia svoje základné povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, aby mohli byť stíhaní za svoje protiprávne konanie a aby sa jestvujúce problémy vyriešili.

(MsÚ)

RADNICA V SKRATKE**ONDRUŠ V SABINOVE**

S primátorom mesta Petrom Molčanom rokoval počas svojej návštevy 7. marca podpredseda výboru NR SR pre sociálne veci Braňo Ondruš. Predmetom jeho návštevy bolo oboznámenie sa s implementáciou zákona o sociálnych službách, ktoré musí mesto v zmysle zákona zabezpečiť. Prezrel si najmodernejšie sociálne zariadenie na Slovensku, DSS Sabinov, kde ho riaditeľka Anna Homzová oboznámila s prevádzkou domova. Témou návštevy v DSS bolo financovanie zdravotnej starostlivosti v sociálnych zariadeniach.

MsKS MÁ NOVÝ WEB

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove oficiálne spustilo novú webovú stránku na adrese www.kulturnestredisko.sk. Nájdete na nej informácie o kultúrnom, športovom a spoločenskom dianí v meste.

ROBOCUP

V priestoroch Cirkevnej základnej školy sv. Jána Krstiteľa v Sabinove (CZŠ) sa 17. - 19. marca stretli múdre mladé hlavy z celého Slovenska. Škola privítala mladých programátorov a konštruktérov robotov na 16. ročníku celoslovenskej súťaže pre žiakov stredných a základných škôl v stavbe a programovaní robotov.

Ide o postupovú súťaž a tí najlepší sa môžu dostať až na majstrovstvá sveta. Minulý rok to boli práve žiaci CZŠ v Sabinove, ktorí vycestovali na celosvetovú súťaž do Singapuru.



Robot záchranár v akcii.

Peter Hužvár, riaditeľ Cirkevnej základnej školy sv. Jána Krstiteľa v Sabinove na margo celoslovenskej súťaže, ktorú škola zorganizovala, povedal: „Po skúsenostiach na týchto majstrovstvách sveta sme videli, ako to funguje profesionálne a my sme chceli v menšom meradle urobiť podobnú súťaž - Majstrovstvá Slovenska. Preto sme sa podujali zorganizovať tieto majstrovstvá.“ Do Sabinova prišlo 42 družstiev, ktoré súťažili v troch kategóriách - Tanec robotov, Futbal a Záchranári. Súťažiaci museli skonštruovať robota na zadanú tému. „Každá súťaž má svoje pravidlá – futbal, podobne ako pri veľkom futbale, záchranár musí prekonať rôzne prekážky a zachrániť - premiestniť určený objekt. V tanci si musia žiaci vytvoriť choreografiu, príbeh, robota, ktorý tancuje na hudbu,“ konkretizoval pravidlá súťaže riaditeľ školy.

Na slovenské majstrovstvá pripravovala svojich zverencov dvojica učiteľov CZŠ v Sabinove

Peter Cehelský a Terézia Vargovčíková. „Najnáročnejší je tanec robota. Je to súčinnosť viacerých zložiek. Nie všetci technicky zdatní programátori chcú aj „šaškovať“ - tancovať a prezliecť sa do kostýmov,“ povedal s úsmevom P. Cehelský. Ako prezradil, „naši žiaci sa pripravovali zodpovedne v rámci školského krúžku. Je to otročká práca - musia robota dolad'ovať - synchronizovať jeho pohyby, konštrukčné záležitosti. Robot musí tleskať, otáčať sa a podobne - sú to budúci vývojoví pracovníci.“ My sme sabinovských reprezentantov zastihli, keď práve dolad'ovali tanec svojho robota Pinocchia, dvojica chlapcov predstavovala známe postavičky z rozprávky PAT a MAT. Patrik Škovránko nám prezradil, čo tvorí samotný robot: „Musí mať mozog, motory a stavebnicu LEGO. Cez počítač



Tanec sabinovského robota a PATa a MATa.

posielame do mozgu programy a jeho hlava riadi pohyb robota.“

Stane sa, že robot sa počas vystúpenia, alebo súťažného výkonu pokazi. Čo sa deje v takomto prípade, ozrejmil Martin Olejár: „Musíme nájsť chybu, čo najrýchlejšie ju opraviť a ideme ďalej. Náš robot predstavuje Pinocchia, ktorého vytvorila PAT a MAT. Teší sa z toho, že vznikol a pôjde do školy sa vzdelávať...“, vysvetlil v krátkosti príbeh ich robota. „V choreografii a celého znázornenia nám pomáhajú kamaráti z ďalších krúžkov na škole. My teraz



Futbalový duel robotov.

MsKS v Sabinove vás pozýva
na koncert

Lenky FILIPOVEJ

dňa 10. apríla - kinosála MsKS
Vstupné: 12 eur

Predpredaj vstupeniiek MsKS Sabinov, p. Pavlovský



spočítavame časy, aby robot mohol tancovať do rytmu,“ doplnil informácie Dávid Záleta. „Chlapci robota skladali tri mesiace a tanec nacvičovali zhruba dva týždne,“ uviedla učiteľka Terézia Vargovčíková, keď chlapci spočítavali sekundy, aby sa vošli do časového limitu. Ako obstáli naši zástupcovia na súťaži v domacom prostredí? Tanečníci s robotom Pinocchiom dotancovali na prvé miesto. Konštruktérsky tím Untitled zase vytvoril super robonauta, ktorý vyletel až do stratosféry a splnil všetky požadované výskumné úlohy. Hoci robonaut zabudol na zemi výskumný balón, vybojoval našim konštruktérom 2. miesto. *(rich), foto autor*

Spoločnosť

Ocenili talenty

V predvečer 74. výročia úmrtia Michala Bosáka, 17. februára, pripravila Spoločnosť Michala Bosáka, Praha a Spoločnosť Michala Bosáka, Prešov v spolupráci s občianskym združením Kultúrny a historický Šariš, Železník ŠarišDeň Michala Bosáka/ŠarišDay of Michael Bosak.

Deň sa začal ráno slávnostnou latinskou sv. omšou od Vojtecha Rihovského: Missa in honorem setae. Ludmilae, za Michala Bosáka v prešovskom Dóme sv. Mikuláša, ktorý dal v rokoch 1920-1925 opraviť v hodnote 110 tisíc korún a založil zbierku na veľký organ. Omšu celebrol Jozef Dronzek, dekan-farár. Potom nasledovala prehliadka Bosákovho domu. V športovom areáli U Komiňara v Prešove sa uskutočnil tenisový turnaj RbTennisCup 2011, ktorý s prehľadom vyhral hanušovský primátor Štefan Straka. Popoludní sa v Bosákovom dome **oceňovali talenty - víťazi celoslovenských olympiád za školský rok 2009/2010 zo ŠARISREGIONU** spolu s ich učiteľmi. Z 18 olympiád podporovaných štátom (zo všetkých kategórií) sa vybrali z územia ŠARISREGIONU len tí študenti spolu s učiteľmi, ktorí sa umiestnili na 1., 2. alebo 3. mieste. Soňa Priščáková a Alex Molčan s trénermi boli ocenení preto, lebo v tento deň sa organizoval tenisový turnaj. Lenka Semanová z Detského domova zo Svidníka a sestra Maristella Kačová, CJ Prešov, boli nomináciou prezidenta Spoločnosti Michala Bosáka.

Ďalší oceňovaní boli nomináciami primátorov. Primátor mesta Sabinov Peter Molčan ocenil ako najúspešnejšieho žiaka 9. ročníka Ladislava Janígu, najúspešnejšiu žiačku 9. ročníka Andreu Ženčuchovú a Teréziu Vargovčikovú ako najúspešnejšiu učiteľku mesta.

Pre všetkých prítomných bola pripravená slávnostná akadémia v Bosákovom dome, kde na všetkých pozitívne pôsobí genius loci finančníka a filantropa Michala Bosáka, nezabudnutelným zážitkom.

Michal Bosák (10. 12. 1869 - 18. 2. 1937), finančník a filantrop, doteraz jediný známy Slovan, ktorý 25. júna 1907 sfunkčňoval americkú menu – ako prezident jednej so svojich 30 bánk, First National Bank of Olyphant, podpísal 5, 10 a 20 dolárovky. Sú dokonca platné aj v súčasnosti. Historická hodnota je však neporovnateľne vyššia ako nominálna. Druhý jeho významný podpis je napríklad spolu s prezidentom T. G. Masarykom a inými významnými osobnosťami pod Pittsburskou dohodou z 30. - 31. mája 1918. Po sebe zanechal budovy bánk v USA, v Prahe a na Slovensku. Najvýznamnejší je jeho Bosákov dom v Prešove



Ocenení žiaci základných škôl zo Sabinova.



– secesná budova, v ktorej mal pobočku svojej Americko-slovenskej banky a tiež komfortný byt. Táto budova dostala v roku 2002 v Bruseli cenu EUROPA NOSTRA AWARD EUROPEAN UNION PRIYE FOR CULTURAL HERITAGE – Európska cena za záchranu kultúrneho dedičstva. (Rb)



Daruj krv – daruj lásku

Obchodná akadémia v Sabinove patrí pravidelne medzi organizátorov akcií spojených s darovstvom krvi. Pod vedením Amálie Matiovej, koordinátorky krúžku Sírúš na škole, sa darí osloviť širokú verejnosť a študentov stredných škôl mesta, aby darovali to najcennejšie, čím môžu zachrániť ľudský život – krv. Aj 23. marec bol dňom, kedy krv úspešne darovalo 60 z celkovej počtu 71 darcov. Boli medzi nimi študenti SOŠ, gymnázia a obchodnej akadémie, ale aj ďalší občania mesta, ktorých oslovila aktuálnosť danej akcie. Obchodná akadémia poskytla opäť svoje priestory a pomocný personál v podobe žiakov pracujúcich v krúžku Sírúš. Pracovníci národnej transfúznej stanice (NTS) vyjadrili spokojnosť s hojnou účasťou darcov. Všetkých nás teší záujem o aktivity takéhoto typu. Veď nikto z nás nevie kedy, životodarnú krv bude potrebovať. Za tento šlachetný čin ďakujeme nielen my, ale aj všetci pracovníci NTS SR Prešov a pracovníci Územného spolku SČK Prešov - Sabinov.

KNIHA OCENENÁ V SÚŤAŽI

POROTU ZAUJALI PREDOVŠETKÝM FOTOGRAFIE

V súťaži Najkrajšia kniha a propagačný materiál o Slovensku za rok 2010 získalo mesto Sabinov kategórii knihy o mestách mimoriadne ocenenie za obrazovú časť knihy Sabinov – mesto v premenách času. Slávnostné vyhodnotenie spojené s vernisážou sa konalo 23. marca v Banskej Bystrici. Súťaž Najkrajšia kniha a propagačný materiál o Slovensku vyhlasuje a organizuje Klub fotopublicistov Slovenského syndikátu novinárov. V tomto roku sa uskutočnil štvrtý ročník.

V súťaži zbieral ocenenia aj Prešovský samosprávny kraj. V kategórii knihy o kraji a regiónoch získal PSK druhé miesto za obrazovú publikáciu Vitajte v Prešovskom kraji. V kategórii propagačné materi-

ály o kraji a regiónoch kraj obsadil druhé miesto s kolekciami desiatich tematických brožúr zameraných jednotlivito na pamiatky UNESCO, národné parky, hrady a zámky, drevenú architektúru, kúpeľníctvo a aquaparky, ubytovanie a gastronómiu... V tej istej kategórii patrí PSK aj tretia priečka za bulletin Jar a leto v Prešovskom kraji a Jeseň a zima v Prešovskom kraji.

Víťazné exponáty tvoria putovnú výstavu. Postupne si ju budú môcť pozrieť obyvatelia Piešťan, Rožňavy, Veľkého Krtíša, Lučenca a Žiliny. V našom kraji bude výstava prístupná v Lubovnianskej knižnici v Starej Lubovni od 20. septembra do 7. októbra. (fitz)

KNIHA OČAMI SABINOVSKÝCH DETÍ

Súčasťou výstavy zberateľských vášní 2011 boli aj výtvarné práce žiakov základných škôl Sabinova na tému KNIHA očami sabinovských detí. Hodnotiť mohol každý účastník výstavy a tu sú výsledky. Najlepšie výtvarné spracovanie témy - vlastná ilustrácia knihy podľa sčítania hlasov a tým aj prvé miesto patrí Marianne CICMANOVEJ, žiačke ZŠ, Ul. 17. novembra za prácu Detské leporelo. Druhé miesto získala Katarína

VUJČIKOVÁ, žiačka ZŠ, Komenského 13 za prácu Hadogašpar a 3. miesto obsadila Alexandra JAKUBČOVÁ, žiačka 3. ročníka ZŠ, Ul. 17. novembra za ilustračné spracovanie rozprávky O Marienke a Janičkovi. Víťazom blahoželáme a diplom s darčekomou poukážkou nech je motiváciou aj pre ďalšie roky účastníkom výtvarných prezentácií.

Magdaléna Bušová, vychovávateľka CVČ

FUTBALOVÝ TURNAJ ŽIAKOV

V mestskej športovej hale v Sabinove sa 17. marca stretli priaznivci a aktéri halo-
vého futbalu. Mladí športovci, športová
hala plná povzbudzujúcich žiakov a mera-
nie síl družstiev priniesli tieto výsledky:



1. miesto – ZŠ Komenského
2. miesto – CZŠ sv. J. Krstiteľa
3. miesto – ZŠ 17. novembra
4. miesto – Súkromná ZŠ

Ocenení boli aj najlepší hráči:

NAJLEPŠÍ STRELEC

– Marián Vilček, ZŠ Komenského

NAJLEPŠÍ HRÁČ

– Jozef Vranko, ZŠ Komenského

NAJLEPŠÍ BRANKÁR

– Hugo Heredoš, ZŠ Komenského

Iveta Šulíková, Školský úrad Sabinov

Súťaž**Hviezdoslavov Kubín 2011**

V priestoroch ZŠ, Komenského 13 v Sa-
binove sa 18. marca uskutočnila okres-
ná súťaž v umeleckom prednese poézie
a prózy – Hviezdoslavov Kubín. Nadšení
recitátori, príjemné prostredie a radosť
z krásneho slova aj o tom bol tento deň.
Medzi množstvom recitátorov sa nestrati-
li ani žiaci z nášho mesta. Uspeli v týchto
kategóriách:

V kategórii 1. POÉZIA na druhom mieste
skončila Daniela Šajgalová, ZŠ, Kome-
nského Sabinov. V kategórii 1. PRÓZA sa
na rovnakom stupienku umiestnila Ale-
xandra Jakubčová, ZŠ, Ul. 17. novembra
Sabinov. V kategórii 2. POÉZIA zvíťazi-
la Anna Mária Homzová, CZŠ Sabinov.
Rovnako ako Denisa Vydumská, ZŠ, Ko-
menského, Sabinov v kategórii 2. PRÓ-
ZA a 4. PRÓZA Marianna Palková, ZŠ,
Komenského Sabinov. Mária Šimčíko-
vá z CZŠ Sabinov obsadila v kategórii
3. POÉZIA tretie miesto.

Iveta Šulíková, Školský úrad Sabinov

Súťaž**Malí škôlkari hrdo odchádzali s medailou vrabčička Čima**

Spomienky na detstvo sú u väčšiny z nás
starších spojené s chvíľami prvých stretnutí
s knihou. Cez ľubozvučné veršičky, príbe-
hy a rozprávky sme so zatajeným dychom
vchádzali do sveta krásna, víťazstva dobra
nad zlom, do sveta fantázie. V mesiaci mar-
ci každoročne sála kultúrneho centra Na
korze oživa detským džavotom. Koná sa
„zlet malých čimkov“ - detí sabinovských
materských škôl. Po roku sa 15. marca opäť
stretli na XVII. ročníku mestskej prehliad-
ky v prednese pôvodnej slovenskej poézie a
prózy detí materských škôl Sabinovský Čim
– Čim. Cieľ organizátorov podujatia, kniž-
nice MsKS, zblížiť dieťa, rodiča a učiteľa
cez bohatstvo slovenskej literatúry, ostáva
od jeho vzniku nezmenený.

Do mestského kola tento rok postúpilo spolu
19 najmenších recitátorov. Už takmer polho-

sledný veršič, nadišiel čas prevziať si zaslú-
žené odmeny z rúk primátora Petra Molčana.
Ako na správnom spoločenskom podujatí,
nemohlo chýbať fotografovanie a potom už
čo najskôr pochváliť sa svojim najbližším,
ktorí im po celý čas držali palce.

Ďalší ročník Sabinovského Čima sa skončil
a o rok sa už bude tešiť zo svojej dospelosti.
Zaželajme mu hlavne veľa talentov z radov
najmenších recitátorov, veľa rodičov, ktorým
záleží na tom, aby sa v ich deťoch rozvíjal cit
pre krásno a láska k literatúre, veľa pedagó-
gov, ktorí sa napriek všetkým problémom či
nedoceneniu snažia vložiť do detí to najlep-
šie. A samozrejme, veľa štedrých sponzorov,
ochotných podporiť takéto podujatie. Tento
rok patrí poďakovanie: DAMAD - p. Mar-
cinko, Milk – Agro Sabinov a Slovenskej
sporiteľni, pobočke Sabinov.



dinu pred začiatkom podujatia sa priestory
KC Na korze začali naplňovať nedeľákami a
vyparádenými drobcami v sprievode rodičov,
či starých rodičov. Povzbudiť prišli, samo-
zrejme, aj pani učiteľky. U niektorých to bola
ich premiéra, iní prišli ako „ostrieľaní“ reci-
tátori. Podujatie otvoril pesničkou Imko Mar-
cin a deti zo ZUŠ v Sabinove. A potom už
scéna patrila deťom z MŠ na Ul. 9. mája, kto-
ré sa predstavili divadielkom Domček s ko-
mínikom. Po divadielku už deti pristupovali
k mikrofónu, aby predviedli svoju básničku,
či príbeh. Diváci sa dozvedeli, ako sa zvier-
ratká sánkovali, akú ťažkú prácu mal majster
Rak, či aké potrebné sú pre nás hodinky. No
a keď už aj posledná „čimka“ povedala po-

Na XVII. ročníku mestskej prehliadky
v prednese pôvodnej poézie a prózy Sabinov-
ský Čim – Čim sa zúčastnili:

- MŠ, Ul. Jarková - Soňa Baňasová
- MŠ, Ul. 9. mája - Vilmuška Urdová, Karinka Knapová, Tamarka Karabinošová, Veronika Repaská, Samko Salanci
- MŠ, Ul. Švermova - Barbara Zengevaldová, Michal Matisovský, Tamara Radvanská, Šimon Tomko, Matúš Tomko, Tereza Kalejová, Sára Dudová
- MŠ, Ul. 17. novembra - Sofia Bujňáková, Natálka Semančíková, Klaudia Petriková, Soňa Radačovská, Gabika Michalíková, Mirka Sopková

(mj)

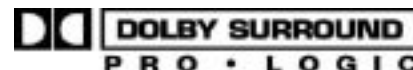
KINO TORYSA

2. 4. - sobota o 19.00 h POZNÁŠ MUŽA SVOJICH SNOV	Premiéra romantickej komédie produkcie USA/Španielsko, vypovedajúca o manželstve, rozvodoch a nevere. Hrajú: A. Hopkins, A. Banderas, N. Watts, a i. České tituly, 98 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
3. 4. - nedeľa o 19.00 h GULLIVEROVE CESTY – širokouchlý	Obrovské dobrodružstvo v malom svete. Moderné, rodinné a komediálne pojmú klasickú rozprávku Jonathana Swifta. Hrá Jack Black Lemuela Gullivera, obyčajného chlapíka, ktorý triedi poštu v redakcii newyorských novin a sníva o tom, že z neho bude autor cestopisov. Premiéra filmu prod. USA. Ďalej hrajú: E. Blunt, J. Segel a i. Český dabing, 84 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
8. 4. - piatok o 19.00 h TRIK – širokouchlý	Napínavá kriminálka s humornými prvkami rozpráva príbeh geniálnych podvodníkov, ktorí vymyslia ako sa pomstí tým, ktorí ich zradili. Premiéra filmu produkcie Poľsko. Hrajú: P. Adamczyk, A. Chyra, K. Gruszka a i. České tituly, 95 min., Vstupné: 2,10 €, Od 12r. MP
9. 4. - sobota o 19.00 h BASTARDI	Film prináša príbeh o brutálnej vražde mladej praktičanky, ktorú majú na svedomí traja mladíci z jednej základnej školy. Ale vymáhateľnosť práva u mladistvých páchatelov je skoro nulová, takže niekto musí vziať spravodlivosť do svojich rúk... Premiéra drámy produkcie ČR. Hrajú: T. Magnussen, L. Potměšil, D. Dolanský a i. Česká verzia, 80 min. Vstupné: 2,10 €, Od 12r. MP
16. 4. - sobota o 19.00 h SKUTOČNÁ GURÁŽ – širokouchlý	Odplata si nakoniec cestu nájde. Akú veľkú guráž musí mať štrnásťročné dievča, aby pomstila otcovu smrť? Premiéra westernu prod. USA. Hrajú: H. Steinfeld, J. Bridges, M. Damon a i. Slovenské tituly, 109 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
17. 4. - nedeľa o 19.00 h AMERIČAN – širokouchlý	Je nájomným vrahom. Potom, čo sa jeho práca vo Švédsku nepodarí, nevyzerá to pre tohto Američana dobre. Nakoniec sľúbi svojmu kontaktu, že jeho ďalší cieľ bude už posledný. Premiéra akčného filmu prod. USA. Hrajú: G. Clooney, V. Placido, T. Teutem a i. České tituly, 105 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
23. 4. - sobota o 19.00 h OBČIANSKY PREUKAZ	Trpká komédia produkcie ČR/SR, ktorá sleduje osudy štvorice dospievajúcich mladíkov od okamihu, ako v pätnástich rokoch dostanú občiansky preukaz, až do chvíle, kedy sa v osemnástich snažia uniknúť vojne a pokúšajú sa získať modrú knižku. Hrajú: L. Kovář, M. Vrba, J. Vlček, J. Šárka, A. Geislerová a i. Česká verzia, 137 min. Vstupné: 2,00 €, Od 12r. MP
24. 4. - nedeľa o 19.00 h HABERMANNŮV MLÝN – širokouchlý	Legendárny režisér Juraj Herz sa rozhodol otvoriť jednu z najkontroverzejších kapitol českých dejín, povojnový odsun Nemcov, pri ktorom sa spravodlivý hnev často miešal s najnižšími pudmi a spolu vytvárali nezameniteľnú krvavú stopu. Premiéra drámy prod. ČR. Česká verzia, 104 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
30. 4. - sobota o 19.00 h HON NA ČARODEJNICE	Stredoveká fantasy s Nicolasom Cageom a Ronom Perlmanom pripomína svojim drsným štýlom a mystikou slávne Meno ruže v akčnejšom štýle. Kombinuje autenticitu historického veľkofilmu s tempom súčasných nadprirodzených akčných thrillerov. Premiéra filmu produkcie USA. České tituly, 98 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP
1. 5. - nedeľa o 19.00 h NEJVĚTŠÍ Z ČECHŮ	Chcete vedieť, či je možné preliezť squashovou raketou? Koľko štvorlístkov musíte nazbierať, aby ste prekonal rekord? Koľko musíte zjesť párkov, aby ste v tom boli najlepší? Premiéra komédie produkcie ČR. Hrajú: J. Plesl, S. Babčáková, J. Vyorálek, A. Geislerová a i. Česká verzia, 96 min. Vstupné: 2,20 €, Od 12r. MP

NEDELNÉ DETSKÉ PREDSTAVENIA

3. 4. - nedeľa o 16.00 h SAMMYHO DOBRODRUŽSTVÁ – širokouchlý	Vydaj sa spolu s malou morskou korytnačkou Sammym a jeho najlepším priateľom Rayom na najúžasnejšiu dobrodružnú výpravu pod morskou hladinou. Premiéra animovaného rodinného filmu prod. Belgicko. Český dabing, 88 min. Vstupné: 2,20 €
17. 4. - nedeľa o 16.00 h GNOMEO A JÚLIA	Najväčší príbeh lásky všetkých čias, v ktorom sú hlavní hrdinovia záhradní trpaslíci! Premiéra animovaného rodinného filmu produkcie USA. Slovenský dabing, 84 min. Vstupné: 2,00 €

Hromadné objednávky a informácie na tel. č. 051/452 11 61-kino, mobil 0903 105 590
MsKS Sabinov 051/452 12 51, e-mail: kino.msks@ivosoft.net • www.msks.ivosoft.net

**ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ!**

Poznámka: Dodávateľom textov k jednotlivým filmom sú distribučné spoločnosti.
Prevádzkovateľ kina preto nenesie zodpovednosť za jazykovú správnosť textov.

OBČIANSKA INZERCIA

● Kúpim les aj s pozemkom. Kúpim listnatú guľatinu + červený smrek, jedľu, smrek.

Kontakt: 0905 805 184
walnut@stonline.sk

● Predám kachľovec, svetlohnedý, kompletný a vo výbornom stave. Cena dohodou.

Kontakt: 0905 765 951

● Predám 4-izbový teplý a tichý byt v Lapanoch, čiastočne zrekonštruovaný, pekný výhľad (V-Z), 2 pivnice, blízko ZŠ, detské ihriská, 74 m², balkón na západnej strane. Cena dohodou.

Kontakt: 0907 637 852

● Predám 4-árovú záhradu s podpivničenou chatkou (32 m²) v lokalite Pod

Švabl'ovkou – smer od kaviarne Torysa. Ovocné stromy, trávnik, dekoračné dreviny, jazierko, 220/380V. Cena: 13 tisíc eur.

Kontakt: 0907 824 377

● Odstúpim záhradu v miestnej časti Orkucany, s elektrickou prípojkou a studňou. Cena dohodou.

Kontakt: 0907 929 237

KULTÚRNY SERVIS**MsKS****8. 4. piatok o 16.30 h****SABINOV MÁ TALENT I**

Súťažná prehliadka talentov. Spev, spev so sprievodom, tanec, hra na ľudovoľný hudobný nástroj, playback show, recitácia, atď.
Kinosála MsKS. Vstupné: deti 0,50 €, dospelí 1 €

10. 4. nedeľa o 19.00 h**LENKA FILIPOVÁ - RECITÁL**

Koncertné vystúpenie stálice populárnej aj klasickej hudobnej scény, gitaristky a speváčky Lenky Filipovej v triu s gitaristom Mirkom Linhartom a írskym harfenistom Seanom Barrym. Živý koncert má príjemnú komornú atmosféru, je veľmi pestrý a nabitý emóciami. Základom repertoáru je výber známych pesničiek zo všetkých doposiaľ vydaných albumov, obohatený o ukážky z gitarovej klasiky, francúzskeho šansónu a írkej ľudovky.

Vstupné: 12 €, predpredaj vstupeniek MsKS Sabinov, p. Pavlovský.

Kultúrne centrum Na korze**1. 4. piatok - NA PALETE ŽIVOTA**

Autorská výstava prešovskej amatérskej výtvarníčky Viery Valkovéj. Výstava potrvá do 6. apríla.

1. 4. piatok o 10.00 h - NAJKRAJŠIA KNIHA

Tvorivá dielňa – výroba vlastnej knihy, kolektívna práca žiakov SZŠ Sabinov (C variant).

4. 4. pondelok - ČARO ORNAMENTU

Výstava prác Štefana Leonarda Kostelničáka, zberateľa, zakladateľa a tvorca slovenskej ornamentiky. Výstava potrvá do 27. apríla.

4. 4. – 8. 4. - OŽIVUJEME STARÉ REMESLÁ

Tvorivá dielňa - zdobenie kraslíc rôznymi technikami, výroba veľkonočných dekorácií. Prihlásiť sa môžete na t. č. 051/749 2929 alebo 0908 894 669. Poplatok je 1 €.

6. 4. streda o 15.00 h - KORZO KLUB

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

11. 4. pondelok o 9.00 h - VEĽKONOČNÝ BAZÁR

Predajná výstava remeselných výrobkov s jarnou a veľkonočnou tematikou. Výstava potrvá do 21. apríla.

20. 4. streda o 15.00 h - KORZO KLUB

Výtvarná tvorivá dielňa pre dospelých.

26. 4. utorok o 8.30 h - ČARO ORNAMENTU

Metodický deň pre učiteľov výtvarnej výchovy.

29. 4. piatok o 16.15 h - STAČÍ PÄT MINÚT

Ukážková lekcija tréningu pamäti a tvorivého myslenia pre verejnosť - lektor podujatia Mgr. Danka Petrufová, certifikovaná trénerka pamäti.

Knižnica MsKS**1. 4. o 17.30 h - NOC S ANDERSENOM**

Tretia noc v knižnici plná rozprávok, súťaží, zábavy k výročiu narodenia H. Ch. Andersena pre žiakov 2. ročníka ZŠ.

5. 4. o 9.45 h - POĎME SPOLU DO KRÁĽOVSTVA KNÍH

Hodina informačnej výchovy pre deti MŠ v Jakubovanoch.

6. 4. o 8.40 h a 10.40 h - SLNCOVÝ KŔŔ

Literárne pásmo zo života Pavla Dobšinského pre žiakov 5. ročníka CZŠ. Knižnica MsKS.

8. 4. o 8.00 h - ZA SIEDMIMI DIVMI SVETA

Rozširujúca hodina dejepisu pre žiakov 6. a 7. ročníka SZŠ.

11. 4. o 8.30 h a 9.30 h - NIE JE ZBRAŇ AKO ZBRAŇ

Zážitkové čítanie z knihy Romana Brata pre žiakov 3. ročníka ZŠ, Ul. 17. novembra.

13. 4. o 17.00 h - LITERÁRNY KLUB IDEA

Pravidelné stretnutie. Vedie Mgr. Mirka Čapistráková.

15. 4. o 10.00 h**PASOVANIE PRVÁKOV ZA ČITATEĽOV KNIŽNICE**

Pre žiakov SZŠ.

19. 4. o 9.00 h - DOMINIKA A JEJ ZVIERATKÁ

Zážitkové čítanie z knihy Petra Gajdošika pre žiakov 3. ročníka rómskej triedy ZŠ, Ul. 17. novembra.

Pripravujeme**12. 4. - 14. 4.**

Podujatia v týchto dňoch budú prebiehať v rámci Dní detskej knihy organizovaných knižnicou P. O. Hviezdoslava v Prešove.

Bližšie informácie uverejníme na našej internetovej stránke www.kulturnestredisko.sk

CVČ RADOŠŤ**PRIPRAVILO**

- Tvorivé dielne pre deti zo ZŠ v Sabinove na tému FAŠIANGY, TURÍCE, VEĽKÁ NOC IDE...
- Dňa 12. 4. obvodné kolo BIOLOGICKEJ OLYMPIÁDY pre žiakov ZŠ sabinovského okresu.

POZYŤVA

- Dňa 29. apríla usporiada už 10. ročník okresného kola speváckej súťaže v interpretácii modernej piesne pod názvom **SLÁVICI Z LAVICE** pre dievčatá a chlapcov ZŠ a osemročných gymnázií do 15 rokov a SŠ, SOU.
- Do CVČ Sabinov v sobotu 30. apríla o 9.00 hod. na 2. ročník šachového turnaja **CVČ SABINOV OPEN 2011** ako súčasť turnajov GRAND PRIX MLÁDEŽE 2010-2011, info na stránke centra.

SPOLOČENSKÁ KRONIKA

MAREC 2011

Privítali sme

Kaleja Nikolas
 Germičová Sabína
 Smolnická Liliana
 Nemergutová Alica
 Čekan Alex
 Horváthová Blanka
 Štec Šimon

Opustili nás

Dubský Jozef, 68-ročný
 Puškašová Margita,
 76-ročná
 Žitkovičová Bibiána,
 90-ročná

Naši jubilanti

93 rokov
 Turčina Andrej
 Matija Vincent

90 rokov
 Tállová Margita
 Stašová Verona

85 rokov
 Štelmachová Františka
 Bednárová Margita
 Végsöová Jolana

80 rokov
 Demková Mária
 Balcarová Mária

75 rokov
 Gardošová Agnesa
 Andreánska Helena
 Haviarová Alžbeta
 Havrila Jozef
 Kubek František
 Semančíková Agnesa
 Rokošný František

70 rokov

Hornáková Alžbeta
 Sroková Anna
 Kozáková Mária
 Dánai Jozef
 Sekeráková Anna

65 rokov

Maďarová Jana
 Kišelačková Milena
 Antolová Viera
 Kazanovská Mária
 Botoňková Mária
 Ferencová Marta
 Ferencová Mária

Kováč Jozef

Jurica Ján
 Špinler Marián

Kulbaga Ján**60 rokov**

Kruľáková Marta
 Eliaš Ondrej
 Jaško Jozef

Džačovská Mária**Harizal Jozef****Šimová Marta****Smolková Jozefa****Talarovičová Monika****Krehlíková Alžbeta****Korínek Jozef**

•

Ospravedlnenie

Chceme sa ospravedlniť pani Staroňovej, ktorej sme v spoločenskej kronike zle uviedli jej meno. Správne je Helena Staroňová.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme všetkým priateľom a známym za účasť, kvetinové dary a prejavy sústrasti na poslednej rozlúčke s našim milovaným manželom, otcom a dedkom

Viktorom BEKEČOM

Smútiaca rodina

Ďakujeme všetkým priateľom, známym a bývalým spolupracovníkom za účasť, kvetinové dary a prejavy sústrasti na poslednej rozlúčke s našim milovaným manželom, otcom a dedkom

JUDr. Kornelom BUČÁKOM

Smútiaca manželka a rodina

**SPOMIENKA**

Tvoj život bol krátky a ťažký, Srdiečko si mal dobré a láskavé, Dotítklo príliš skoro, Smrť si ťa vzala náhle...
 Ale v našich srdciach budeš žiť stále.

Dominik MERVA

7. apríla uplynie rok od jeho odchodu na večnosť.

Nikdy na Teba nezabudneme.

Rodičia a súrodenci



Už päť rokov uplynulo od straty našich drahých, otca a manžela

(† 16. 4.) **Vojtecha ŽUPU**
 a sestry a tety

(† 11. 4.) **Márie HORKEJ**
 Spomínajú rodina Župová a Lompartová



1. apríla 2011 uplynie rok, čo nás opustila naša milovaná mamka a babka

MARGITA ANTOLOVÁ

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej tichú spomienku.

S láskou spomína smútiaca rodina



Dňa 11. 4. 2011 uplynie päť rokov, čo nás navždy opustila naša milovaná manželka, mamka a babka

Marta FRANKOVÁ, rod. GALOVÁ

Tí, ktorí ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S láskou spomínajú manžel a dcéry s rodinami

OZNÁMENIE O SPOPLATNENÍ SPOMIENOK A POĎAKOVANÍ V SPOLOČENSKÉJ KRONIKE

Oznamujeme širokej verejnosti, že v spoločenskej kronike Spravodajcu mesta Sabinov bude uverejňovanie spomienok, či poďakovaní s textom, alebo fotografiou spolpatňované. Cena za oznam v spoločenskej kronike je 3,50 €. Platbu je potrebné realizovať v Mestskom kultúrnom stredisku Sabinov pri zadaní oznamu.

Gymnázium Antona Prídavka, Komenského 40, 083 01 Sabinov

OZNAMUJE

že sa uskutoční prijímacie konanie do
 triedy I.O (PRÍMY) s osemročným vzdelávacím programom (osemročné gymnázium)
 pre školský rok 2011/2012

Vytvoríme pre Vaše deti výborné podmienky nielen na vzdelávanie, ale aj na športové a voľnočasové aktivity.
 Prihlášky prijíma vedenie Gymnázia Antona Prídavka, Komenského 40, 083 01 Sabinov

Termín: podania prihlášky - do 10. 4. 2011 na príslušnej základnej škole
 doručenia prihlášky - do 20. 4. 2011 na Gymnázium A. Prídavka v Sabinove
 (prihláška potvrdená ZŠ môže byť doručená osobne alebo prostredníctvom ZŠ)

PONÚKAME:

- vyučovanie anglického, francúzskeho, nemeckého a ruského jazyka už od 1. ročníka (v záujmovom krúžku je ponuka aj španielskeho jazyka)
- vyučovanie podľa vzdelávacieho programu ŠkVP = odučenie povinného počtu hodín určených štátnym vzdelávacím programom a výber predmetov a hodín podľa záujmu v poslednom ročníku počas štúdia
- vyučovanie jednotlivých predmetov v špecializovaných, moderne vybavených učebniach (interaktívne tabule, počítače, projektory, laboratória...)
- multifunkčnú športovú halu, posilňovňu a športovú miestnosť so športovým náčiním
- zapojenie sa do rôznych projektov
- rozvíjanie tvorivosti a talentu žiakov v záujmových krúžkoch (predmetových, športových...)
- kurzy zimných a letných športov, turistický kurz a kurz na ochranu života a zdravia
- absolvovanie zaujímavých predmetových exkurzií v regióne i v zahraničí

KONTAKT:

tel.: 051/756 79 50 • e-mail: skola@qymkomsab.edu.sk • internet: www.qymkosb.sk
 tel. - riaditeľ školy: 0907 931 172

Lekárne POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA

11. 4. - 17. 4. - Diana, Murgašova
18. 4. - 24. 4. - Tilia, Ul. SNP 16
25. 4. - 1. 5. - Pri poliklinike, Ul. SNP 17
2. 5. - 8. 5. - Na korze, Ružová 27

SEPAROVANÝ ZBER

SKLA A PLASTOV Z VRIEC A KONTAJNEROV v meste SABINOV

SKLO: 21. apríl (štvrtok)

PLASTY: 29. apríl (piatok)

ELEKTROODPAD A NEBEZPEČNÝ ODPAD:

8. a 9. apríl (piatok a sobota)

DÔLEŽITÉ TELEFÓNNE ČÍSLA**TIESŇOVÉ VOLANIA**

Mestská polícia:	488 04 29, 452 14 82, 0905 384 291
Policajný zbor SR:	452 11 84
Hasičský záchranný zbor:	489 11 50
Rýchla zdravotná pomoc:	155
Lekárska pohotovosť - Poliklinika:	452 14 44
Integrovaný záchranný systém:	112

PORUCHOVÉ VOLANIA

Poruchy verejného osvetlenia:	488 04 17 – pracovná doba 0905 352 309 – mimo pracovnej doby
Vývoz tuhého komunálneho odpadu:	488 04 17 – pracovná doba
Elektrárne pohotovosť - VSE (dispečing):	0800 123 332
Plynárne pohotovosť - SPP (dispečing):	0850 111 727

POHREBNÉ SLUŽBY

051/452 09 67, 0905 157 230

Upozorňujeme všetkých prispievateľov, že uzávierka najbližšieho vydania Spravodajcu mesta Sabinov je

20. apríla.

Najbližšie číslo vyjde 3. mája. Príspevky dodané po tomto termíne redakcia nemusí uverejniť. Za porozumenie ďakujeme.

NA DRIENICI SPOLOČNÉ CVIČENIE pomocou leteckej záchrany

Už tradične sa 22. februára konalo spoločné cvičenie hasičov z Prešova, Sabinova a dobrovoľných horských záchranárov Horskej služby na Slovensku v spolupráci s armádou s využitím vrtuľníka MI 17 z prešovského vojenského letiska.

Cvičenie sa konalo v Čergovskom pohorí, kde všetky zložky spoločne cvičili záchrany osôb z ťažko dostupného horského terénu. V priebehu cvičenia bolo pripravených niekoľko rôzne zložitých situácií, ktoré môžu záchranári v praxi očakávať. Nacvičoval sa transport zraneného pacienta z lyžiarskeho svahu v Drienici v podvese vojenského vrtuľníka MI 17. Ďalej sa nacvičoval transport v podvese vrtuľníka z voľného horského terénu prostredníctvom strapca s hromadným transportom osôb. Transport sa realizoval z voľného terénu z vrchu Lysá (Čergov) do obce Drienica na improvizovaný heliport. Horská oblasť Čergova je vyhľadávanou turistickou oblasťou, o čom svedčí aj pôsobenie dobrovoľných horských záchranárov v tejto oblasti už od roku 1978, kedy bol zriadený okrskok Lysá v rámci oblasti Slovenský Raj. Žiaľ, oblasť Čergovského pohoria nie je zahrnutá medzi horské oblasti, ktoré sú vymedzené zákonom o HZS, v ktorých garantom záchrany na horách je štát prostredníctvom Horskej záchranej služby. Oblasť Čergova pre rekreáciu a oddych je atraktívna či v lete - ako letná pešia turistika, cykloturistika, aj v zime. V pohorí Čergova je k dispozícii niekoľko lyžiarskych stredísk, kde hlavnou vstupnou bránou do Čergovského pohoria je oblasť Drienica – Lysá. Nachádza sa tu nie-

koľko lyžiarskych vlekov s rôznou obtiažnosťou, sedačková lanovka, ktorá spája strediská Drienica a Lysá a pre bežkárov veľa kilometrov bežeckých trás po celom pohorí Čergova, kde sa konajú mnohé lyžiarske prechody. Všetky tieto aktivity prinášajú určité riziko úrazov. Medzi časté prípady patrí ohrozenie ľudského zdravia, života, ale aj strata orientácie v neprehľadnom teréne. Mnohé úrazy sú toho svedkom, žiaľ aj smrteľné. Vďaka dobrým vzťahom medzi dobrovoľnými horskými záchranármi, hasičmi a Armádou SR môžu takéto spoločné cvičenia v oblasti Drienica – Lysá pokračovať aj naďalej. Srdečná vďaka patrí všetkým, ktorí takejto spolupráci prajú a robia všetko preto, aby fungovala aj do budúcnosti, pretože záchrana ľudského života je nadovšetko. Je pre nás teda dôležité, aby súčinnosť pri prípadnej záchrane života bola perfektná a dokonale koordinovaná.

Juraj Ružbarský, okrskok Lysá, HS nS

STREDOŠKOLÁCI ABSOLVOVALI KURZ
Cvičenia integrovaného záchranného systému na Lysej sa každoročne zúčastňujú študenti Gymnázia Antona Prídavka v Sabinove. Tvorí to súčasť Kurzu ochrany života a zdravia, ktorý je prípravou na zvládanie mimoriadnych životných situácií spôsobených prírodou alebo človekom. Na takýchto podu-



jatiach vidia študenti v konkrétnych akciách záchrannú prácu všetkých zložiek integrovaného záchranného systému. Atrakciou bol transport zranených (päť našich študentov a pedagóg) vrtuľníkom MV SR ponad Lysú na ihrisko do Drienice. V tomto školskom roku sa exkurzie zúčastnilo 40 študentov septimy a aj riaditeľ školy A. Zubrický. Napriek tomu, že je potrebné byť pripravený, dúfajme, že tieto znalosti nikdy nebudú musieť použiť v takej podobe, ako to vidíme v súčasnej tragédii Japonska.

PaedDr. J. Miko, GAP Sabinov
Foto: autor

ŠACH – SÚŤAŽE DRUŽSTIEV

V marci vstúpili šachisti v súťažiach družstiev do záverečných bojov o ligové body. Z družstiev ŠK Sabinov sa najviac darilo B družstvu v 2. lige, ktoré sa po dvoch víťazstvách dostalo už na druhú priečku priebežnej tabuľky. A družstvo v 1. lige si pripísalo na svoje konto štyri body a je momentálne na 5. mieste ako C družstvo v 3. lige. V 4. lige síce družstvo CVČ Sabinov A po prehre s PŠK Prešov kleslo na 4. miesto, ale na prvého stráca iba dva body. Podrobnosti o súťažiach môžete nájsť na www.sksabinov.sk.

1. LIGA

8. kolo 19. 3. ŠK Sabinov – Fil'akovo 4:4
9. kolo 20. 3. ŠK Sabinov – Banská Bystrica 4,5:3,5

2. LIGA

8. kolo 5. 3. ŠK Sabinov B – Margecany 4,5:3,5
9. kolo 6. 3. ŠK Sabinov B – 1. ŠK Košice 5:3

3. LIGA

11. kolo 20. 3. Stropkov+Svidník – ŠK Sabinov C 4:4

4. LIGA

9. kolo 25. 2. CVČ Sabinov A – CVČ Sabinov B 2,5 : 2,5
10. kolo 11. 3. CVČ Sabinov A – PŠK Prešov C 1,5:3,5;
Lipany B – CVČ Sabinov B 2,5:2,5

MSR v rapid šachu – striebro pre ŠK Sabinov

V sobotu 26. februára sa v Ružomberku

uskutočnili Majstrovstvá Slovenskej republiky v RAPID šachu mládeže. Do turnajov sa prezentovalo 297 hráčov z 55 šachových klubov a oddielov celého Slovenska. V histórii samostatného Slovenska to bol najväčší počet hráčov na majstrovskom turnaji. Turnaj sa hral v šiestich chlapčenských a šiestich dievčenských kategóriách. ŠK Sabinov na týchto majstrovstvách reprezentovalo 10 chlapcov a tri dievčatá. Zo Sabinovčanov sa najviac darilo Martinovi Ištoňovi, ktorý vo svojej kategórii do 14 rokov, v konkurencii 52 hráčov obsadil druhé miesto. Martin nahral rovnaký počet bodov ako víťaz Christopher Repka (Stará Ľubovňa), ba dokonca s ním aj vyhral, no nakoniec horšie pomocné hodnotenie ho odsunulo na druhé miesto.

Ladislav Kaminský
ŠK Sabinov



**Šachový klub Sabinov
a CVČ Sabinov
Vás pozývajú na
2. ročník šachového turnaja
CVČ SABINOV OPEN 2011**

Ako súčasť turnajov GRAND PRIX MLÁDEŽE 2010 – 2011

Usporiadatelia: ŠK Sabinov, CVČ Sabinov
Termín: 30. 4. 2011
Miesto: CVČ Sabinov, Komenského 41
Systém: 7 kôl švajčiarsky systém, 2 x 15 min.
Harmonogram: prezentácia – do 8.45 hod.
začiatok turnaja – 9.00 hod.
Príhlášky: do 28. 4. 2011, Mgr. Dušan Cuker
tel.: 0911 944 045
Štartovné: 1€
Právo účasti: dátum narodenia 1. 1. 1997 a neskôr



Vyhodnotené kategórie:

CH 08 - chlapci narodení 1. 1. 2003 a ml. D 08 - dievčatá narodené 1. 1. 2003 a ml.
CH 11 - chlapci narodení 1. 1. 2000 a ml. D 11 - dievčatá narodené 1. 1. 2000 a ml.
CH 14 - chlapci narodení 1. 1. 1997 a ml. D 14 - dievčatá narodené 1. 1. 1997 a ml.

Každá dvojica účastníkov je povinná doniesť šachovú súpravu a funkčné hodiny (platí aj pre jednotlivcov). Inak usporiadateľ negarantuje zaradenie do turnaja.

Centrum voľného času – Radosť, Komenského 41 • 083 01 SABINOV

Tel.: 452 17 65 • 0911 215 881

www.cvcsabinov.sabnet.sk • www.cvcsabinov.sk • e-mail: centrxy@stonline.sk



Propozície 10. ročníka okresného kola
speváckej súťaže

KRITÉRIÁ SÚŤAŽE:

- ❖ súťaž je určená jednotlivcom, nie skupinám
- ❖ do súťaže sa môžu prihlásiť dievčatá a chlapci ZŠ a osemročných gymnázií do 15 rokov a stredných škôl
- ❖ okresné kolo súťaže sa uskutoční 29. 4. (piatok) v CVČ Sabinov, 12.30 hod. - generálka, 14.00 hod. - začiatok súťaže, v prípade zmeny miesta alebo času vás budeme včas informovať
- ❖ víťazi jednotlivých kategórií postupujú do krajského kola
- ❖ krajské kolo súťaže sa uskutoční v Prešove v máji

PODMIENKY:

- ❖ každý účastník si musí vybrať modernú pieseň (slovenská nie je podmienkou)
 - ❖ ovládať text piesne
 - ❖ priniesť kvalitnú, najlepšie CD nahrávku s potlačením hlasu pôvodného speváka
- POZNÁMKA:**
- ❖ súťažiaci cestujú na vlastné náklady
 - ❖ každý účastník zodpovedá za vlastný hudobný podklad, doprovod
 - ❖ kategórie budú rozdelené:
I. kat.: 1. – 4. ročník
II. kat.: 5. – 6. ročník
III. kat.: 7. – 9. ročník
IV. kat.: stredné školy

Tešíme sa na spoluprácu! Prihláška na súťaž je súčasťou týchto propozícií.

Info: Magdaléna Bušová
0907 114 388

PhDr. Zuzana Rolíková
riaditeľka CVČ Sabinov

VI. ročník MEMORIÁL KAROLA PAVLIČKA

30. apríla v Športovej hale

Informácie a prihlášky: A. Šoltisová
edna@centrum.sk • mobil 0915 925 646

**KYNOLOGICKÝ KLUB
mesta Sabinov**
Vás pozýva na
**PRVOMÁJOVÉ KYNOLOGICKÉ
PRETEKY
O CENU MESTA SABINOV**

podľa skúšky SVV-1 a IPO-1

Od 8.00 h do 15.00 h
za umelou ľadovú plochou
v športovom areáli, Levočská 1

Občerstvenie zabezpečené
- guláš

**1. ročník
bedmintonového
turnaja žiakov
O POHÁR
PRIMÁTORA MESTA**

7. mája v športovej hale
v troch vekových kategóriách:

6- 9 ročné deti
10-12 ročné deti
13-15 ročné deti
Prihlášky mailom: edna@centrum.sk
alebo sulikova@sabinov.sk
do 30. apríla

PREDÁM TATRANSKÝ PROFIL - PERODRÁŽKU

brúsený, I. trieda 4 €, II. trieda 3 €.

V ponuke aj dlážkovica a dokončovacie lišty.

DOVEZIEM.

Kontakt: 0905 508 163, 0911 168 982

PILATES MsKS Sabinov



NOVÝ
KURZ

Prihlásiť sa môžete

do 8. apríla 2011

tel. č. 452 12 51

0903 430 554

Výzva na podávanie návrhov na udelenie Ceny mesta a vyznamenanie primátorom mesta za rok 2010

V zmysle čl. 53 štatútu mesta a VZN o zásadách a kritériách udeľovania čestného občianstva, vyznamenaní a cien mesta Sabinov, mesto Sabinov **vyzýva občanov** na podávanie návrhov na laureátov **Ceny mesta Sabinov a vyznamenaní primátorom mesta za rok 2010.**

CENA MESTA SABINOV

je spoločenským ocenením práce významných osobností, resp. kolektívov a ich podielu na rozvoji mesta Sabinov. Udeľuje sa za pomoc pri záchrane ľudských životov a majetku mesta, za vynikajúce tvorivé výkony, významné výsledky vedeckej, technickej, umeleckej, publicistickej a verejnoprospešnej činnosti, za dosiahnutie mimoriadnych úspechov v rozvoji mesta, v jeho prezentácii doma i v zahraničí, za záchranu a obnovu kultúrnych pamiatok.

VYZNAMENANIE PRIMÁTOROM MESTA

Udeľuje sa za významný podiel na rozvoji mesta na základe dlhodobej aktívnej tvorivej a činorodej práce, za podiel na činnosti samosprávnych orgánov mesta a za pomoc pri plnení programu mesta. Primátor mesta po prerokovaní v mestskej rade udeľí vyznamenanie občanom, organizáciám a inštitúciám pôsobiacim na území mesta, alebo tým, ktorí s mestom spolupracujú.

Návrhy na laureátov Ceny mesta Sabinov a vyznamenania za rok 2010 sa podávajú písomne na **MsÚ, oddelenie školstva, kultúry a športu, Nám. slobody 57, 083 01 Sabinov**, resp. elektronickou poštou na e-mail **znancova@sabinov.sk**

do 13. apríla 2011

a musia obsahovať:

1. **osobné údaje navrhovaného** (meno, priezvisko, titul, bydlisko, pracovisko)
2. meno a priezvisko navrhovateľa
3. **zdôvodnenie**, ktoré je podnetom pre udelenie CENY a VYZNAMENANIA

Vážení občania!

Pošlite nám svoje návrhy na laureátov Ceny mesta Sabinov a vyznamenania za rok 2010. Pomôžte nám zviditeľniť tých, ktorých práca a konanie priniesli úspech a dobré meno nášmu mestu!

VÝZVA MESTA SABINOV JARNÉ UPRATOVANIE

V súvislosti s príchodom jari a veľkonočných sviatkov vyzýva mesto Sabinov občanov mesta, jednotlivé školy a podnikateľské subjekty pôsobiace v meste, aby v rámci jarného upratovania prispeli k skrášleniu okolia svojich domov, škôl a podnikov a zároveň tým prispeli aj k celkovému skvalitneniu životného prostredia v meste.

Z tohto dôvodu budú **od 8. apríla do 2. mája** rozmiestnené veľkokapacitné kontajnery na týchto stanovištiach:

- | | | | |
|--------------|---|--------------|---|
| 1. Sabinov | Ul. Ovocinárska, smer Červená Voda | 14. Sabinov | križovatka ulíc Nezabudova a Severná |
| 2. Sabinov | Ul. Pod švabľovkou, záhradkárska osada | 15. Sabinov | Ul. Severná, na začiatku lokality Telek |
| 3. Sabinov | cintorín, pri dome smútku | 16. Sabinov | Ul. Severná, na konci lokality Telek |
| 4. Sabinov | Ul. 17. novembra, pri útulku pre bezdomovcov | 17. Sabinov | Ul. Moyzesova, zberný biodvor na konáre a drobný stavebný odpad |
| 5. Sabinov | Ul. Nezabudova, pri regulačke plynu | 18. Orkucany | Ul. Jarková, zberný biodvor na konáre a drobný stavebný odpad |
| 6. Sabinov | Ul. Komenského, pri Sabyte | 19. Sabinov | Ul. Priemyselná štvrť, pri Jednote |
| 7. Sabinov | Ul. Komenského, medzi záhradkami | 20. Sabinov | Ul. Novomeského |
| 8. Orkucany | Ul. Prídavkova, pri komíne | 21. Sabinov | Ul. gen. Svobodu, úvozok |
| 9. Orkucany | Ul. Kvetná, Hliník | 22. Sabinov | križovatka ulíc Levočská a K poľnému mlynu |
| 10. Orkucany | Ul. Višňová, pri ČOV | 23. Orkucany | Ul. Mudroňova |
| 11. Sabinov | Ul. Jakubovanská,
medzi bytovým domom č. 1 a 2 | 24. Sabinov | na križovatke ulíc Jesenského a Fábryho |
| 12. Sabinov | Ul. Jakubovanská,
medzi bytovým domom č. 3 a 4 | 25. Sabinov | Ul. 17. novembra 8 |
| 13. Sabinov | križovatka ulíc Moyzesova a Cirbusova | | |

Orezané konáre je možné odviezť okrem biodvorov (na ulici Moyzesovej a Jarkovej) aj priamo do kotelne na ulici Pod švabľovkou, kde budú spracované na štiepku. Drobný stavebný odpad je možné vyviezť do biodvorov, kde sú umiestnené a označené kontajnery na tento odpad. V prípade naplnenia jednotlivých VKK môžete kontaktovať vývozcu odpadov, firmu Marius Pedersen, na tel. číslo 051/452 08 42 alebo MsÚ - odd. SM na tel. číslo: 051/488 04 17 v pracovných dňoch do 15.00 hod.

SABINOVSKÝ FUTBAL MÁ DEVÄĎDESIAT (8.)



Viktor (Vilo) VARGOVČÍK (1934)

FUTBALOVÉ ZAČIATKY

Náš otec Eugen túžil po rodinnej futbalovej jedenástke. Najprv som sa narodil ja, potom braček Piťo, ale keď sa ako tretia v poradí narodila sestra a narušila rod, tak sa týždeň z toho nevedel spamätať. Bolo nás napokon osem detí, ale iba štyria sme splnili želanie otca. Žili sme na Zemplíne, v Michal'anoch, chodili tam do školy a každú voľnú chvíľu sme hrali futbal. Po skončení základnej školy som odišiel na priemyslovku do Košíc, kde bolo veľa šikovných futbalistov, od ktorých som čosi nabral. Môj mladší brat Piťo sa stal v drese OUPZ č. 2 Košice dvojnásobným čs. majstrom v dorasteneckej kategórii, čo v tom čase bol veľký výsledok. Tento klub bol liahňou košických VSS a ja som sa dostal medzi nich. Najznámejším z nich sa stal neskôr Andrej Kvašňák, už vtedy vynikajúci futbalista.

FUTBALOVÁ KARIÉRA

Dával som góly, všimli si ma vo VSS a chceli do kádra, pretože potrebovali útočníka. Prehovorili otca a tak som ako dvadsaťročný v roku

1954 nastúpil za VSS Košice proti maďarskému Vörös Lobogó. Bol to vtedy veľký mančaft, hrával v ňom skvelý maďarský reprezentant Nándor Hidekuty. Prehrali sme 1:2, dal som jediný gól VSS. Nasledoval druholigový zápas vo Vranove, ktorý sme mojimi gólmi vyhrali 2:0. Chytil som sa a pravidelne nastupoval. V Košiciach som bol štyri roky, dva razy sme postúpili do celoštátnej ligy a dva razy sme z nej vypadli. Do ligového kádra vedenie nakúpilo nových hráčov, tak som dosť sedel na lavičke. Zaujímavé je, že som najviac nastupoval proti pražským celkom. Liga však bola nad naše sily. Mojimi trénermi boli Ing. Jozef Karel a Ing. Steiner. Boli to nielen naslovovzatí odborníci, ale aj vynikajúci ľudia.

V roku 1958 som narukoval na vojenčinu do Červenej hviezdy Bratislava. Bolo to aj zásluhou odporúčania mojich niekdajších spoluhráčov v Košiciach (napr. Buberník). Mal som to šťastie, že si ma vybral legendárny tréner „Karči báči“ Borhy. Dostal som sa do spoločnosti vynikajúcich hráčov a reprezentantov. Hlavatý, Cimra, Tichý, Gusto Mráz, Vlado Weiss st., Buberník, Kačáni, Švec, Molnár, Dolinský, Gajdoš, Scherer. Čo hráč, to pojem. Presadiť sa medzi nimi bolo vskutku ťažké. Bol som skôr náhradníkom, ako hráčom základnej zostavy, pripraveným však v prípade potreby naskočiť do zápasu. Odohral som asi len 3 – 4 ligové zápasy, Byť však medzi takými pánmi futbalistami bol zážitok na celý život. Ligový ročník 1958/1959 sme vyhrali s veľkým náskokom a ja som bol pri tom. Hrali sme PEM, no pre otcove problémy som nemohol cestovať na pohárové zápasy do zahraničia. Ale sedel som na lavičke v pamätnej odvete s Glasgow



Sezóna 1962/1963: (stoja zľava) Miškuf Rudolf, Vargovčík Eugen, Vargovčík Štefan, Polák Jozef, Vargovčík Viktor, Jurko Cyril, Ambróz Gejza - tréner, (v podrepe zľava) Miščík Imrich, Lukáč Ladislav, Dudňák Jozef, Mžigod Andrej, Grečo Milan.

Rangers (1:1) na natrieskanom Tehelnom poli, čo bol ďalší nezabudnuteľný zážitok.

Do Sabinova som sa vrátil v jeseni 1960. Vrátil, pretože medzitým sa sem presťahovali rodičia a celá rodina. A v roku 1956 ma dokonca ťahali z Košíc do Sabinova, naši súhlasili a ja som tu asi dva týždne trénoval, dokonca som odohral prípravný zápas s Dynamom Košice (Sabinov vyhral 4:1, 2 góly strelil V. Vargovčík). Tréner Karel ma však prehovoril, aby som sa vrátil. A dobre som urobil, bol to rozumný krok.

Svoj príchod do Sabinova som nikdy neoľutoval. A nielen čo sa týka futbalu. Ja som tu plných 45 rokov pôsobil na jednej škole (SOUP). Zažil som sťahovanie, budovanie nového areálu, vynikajúcich ľudí. Tam som aj trénoval mladých chlapcov a vyhrali sme futbalovú sú-



Kompletný káder majstrovskej ČH Bratislava z ročníka 1958-59. Zľava stoja: F. Hlavatý, Hrnčár, V. Vargovčík, Scherer, Kačáni, atletický tréner J. Bujna, Rias, Tichý, Hložek, Dolinský, Spišiak. Sedia: Matlák, G. Mráz, Buberník, tréner Karol Borhy, V. Weiss st., K. Gajdoš a Švec.

Ľaž škôl Východoslovenského kraja. Súťažne som hral futbal za Sabinov plných desať rokov, teda najdlhšie počas svojich futbalových zastávok. Raritou bolo, že sme v mužstve hrali traja bratia, Piťo, Jeny a ja. Napokon som tam zostal sám, starý bojovník medzi mladými chlapcami. Aktívne som hral do 37 rokov. Zažil som slávne postupy do divízie i trpkú chuť vypadnutia, o ktorom rozhodli až tri barážové zápasy s Humenným, z ktorých hlavne prvé dva neboli iba v našich rukách. Kolektív sa však utužil, otriasol a hrali sme ďalej, hoci podmienky ani ďaleka neboli ideálne. Boli situácie, keď sme trénerský plat delili s Mačom Tulejom medzi hráčov, aby si trochu prílepšili. Na zápasy k súperom sme cestovali natlačení pätnásti v dodávke, ktorá mala osem miest. Neboli prostriedky, ale bol kopec obetavých a zapálených ľudí. Tomčákovci, Arpi Lapoš, oni sa obetovali. Bolo to o bojovnom srdci, ktoré bilo pre Sabinov, čo podľa mňa tak trochu chýba dnešným chlapcom. Veľmi si vážim p. Futeja, i ďalších poctivých a zapálených futbalových funkcionárov. Ich slovo i činy mali svoju váhu a napriek mnohým peripetiám na futbal v Sabinove nikdy nezanevrelí. Cením si to.

„NAJ“ FUTBALOVÉ ZÁŽITKY

Už som ich spomínal. Moje obdobie v ČH Bratislava bolo a je nezabudnuteľné. V Sabinove to bolo napríklad priateľské prípravné stretnutie s juniormi Československa. Inak, tu to bolo striedavé. Na začiatku som zbral hrajúceho trénera, ale skoro som zistil, že nie som na to stavaný. Nešlo to, tak som sa vzdal, ale nepomohol ani tréner Gejza Šimanský z Prešova. Boli aj radostnejšie obdobia, napr. po príchode trénera Ambrózyho sa dosť darilo, naučil nás novým prvkom (ročník 1962/1963).

Trénerstvo ma nebavilo, nemal som ani potrebné trénerské vzdelanie, ktoré sa už vyžadovalo. A táto práca mi nevoňala ani z ľudskej stránky. Videl i zažil som v tom čase niekoľko podrazov. Prišli deti a nové povinnosti v rodine. A keďže som nevedel robiť ledabolo, tak som svoje sily sústredil na rodinu a povolanie. A ten pocit pretrváva dodnes. Moje terajšie najkrajšie chvíle súvisia s vnúčatkami.

ŽELANIE

Vo futbale to nie vždy ide podľa predstáv. A ja želám dnešným chlapcom, aby vtedy stisli zuby a zabojovali, aby k takýmto chvíľam dochádzalo čo najmenej.

Juraj Navrátil

*Foto : Mikuláš Novický
archív V. Vargovčika*

Kam za súťažným futbalom?

Apríl a začiatok mája prinesú domácim dospelým v III. lige súperov z popredia tabuľky. Najprv to bude druhá rezerva Moldavy, potom vedúci celok tabuľky Lokomotíva a do tretice súper zo štvrtého miesta jesennej tabuľky. Medzitým ešte cestujú Slovanisti na pôdu tretieho celku tabuľky, do Sniny. Začiatok súťaže ako hrom. V apríli sa začnú aj súťaže žiakov a neskôr aj dorastu.

ŠTADIÓN MFK SLOVAN SABINOV

Sobota 9. 4. o 13.15 a 15.30 hod. III. liga starší a mladší dorast - **MFK Slovan Sabinov – FK Čaňa**
Nedeľa 10. 4. o 15.30 hod. III. liga dospelí - **MFK Slovan Sabinov - FK Bodva Moldava nad Bodvou „B“**
Sobota 16. 4. o 10.00 a 11.45 hod. II. liga starší a mladší žiaci - **MFK Slovan Sabinov – Hanušovce**
Sobota 23. 4. o 13.45 a 16.00 hod. III. liga starší a mladší dorast - **MFK Slovan Sabinov – Stará Lubovňa**
Nedeľa 24. 4. o 16.00 hod. III. liga dospelí - **MFK Slovan Sabinov - Lokomotíva Košice**
Sobota 30. 4. o 10.00 a 11.45 hod. II. liga starší a mladší žiaci - **MFK Slovan Sabinov – Stará Lubovňa**
Sobota 7. 5. o 14.15 a 16.30 hod. III. liga starší a mladší dorast - **MFK Slovan Sabinov – Michalovce „B“**
Nedeľa 8. 5. o 16.30 hod. III. liga dospelí - **MFK Slovan Sabinov - Košice Barca**

NA ŠTADIÓNY SÚPEROV

Sobota 9. 4. o 9.00 a 10.45 hod. II. liga starší a mladší žiaci - **Brezovica - MFK Slovan Sabinov**
Sobota 16. 4. o 10.00 a 12.15 hod. III. liga starší a mladší dorast - **Snina - MFK Slovan Sabinov**
Nedeľa 17. 4. o 16.00 hod. III. liga dospelí - **Spišské Podhradie - MFK Slovan Sabinov**
Sobota 30. 4. o 10.00 a 12.15 hod. III. liga starší a mladší dorast - **Giraltovce - MFK Slovan Sabinov**
Nedeľa 1. 5. o 16.30 hod. III. liga dospelí - **Snina - MFK Slovan Sabinov**

Ďakujeme za podporu a tešíme sa na Vašu návštevu.

(mm)

Kolky

BEZ PREHRY

Úspešný vstup do jarnej časti kolkárskej 2. ligy východ majú za sebou kolkári **KK SABI**. V tomto kalendárnom roku ešte nespoznali chuť prehry a suverénne si počínajú v súťaži. Sériou siedmich víťazstiev v rade si upevnili vedúcu priečku v ligovej tabuľke a tým aj zvýšili bodový náskok pred druhým, celkom na rozdiel šiestich bodov. Tri kolá pred koncom súťaže im chýba už len krôčik k celkovému víťazstvu v lige. Už menej úspešne si počína druhé sabinovské družstvo Imkotex, ktoré dokázalo na jar vyhrať zatiaľ len jeden zápas. To znamenalo ich pád z druhej priečky po jeseni na momentálnu štvrtú pozíciu. V niektorých zápasoch si vybrali kusisko smoly, keď aj napriek dobrému výkonu prehrali o dva kolky.

VÝSLEDKOVÝ SERVIS

11. KOLO

KK Sabi Sabinov – ŠKK Strážske 4:2
 OŠK Rudňany – Imkotex Sabinov 5:1

12. KOLO

MKK Medzilaborce – KK Sabi Sabinov 2:4

ŠKK Strážske - Imkotex Sabinov 4:2

13. KOLO

KK Sabi Sabinov – Imkotex Sabinov 4,5:1,5

14. KOLO

KK Šemša – KK Sabi Sabinov 0,5:5,5
 Imkotex Sabinov – MKK Medzilaborce 5:1

15. KOLO

KK Sabi Sabinov – OŠK Rudňany 4:2
 KK Šemša – Imkotex Sabinov 3,5:2,5

16. KOLO

ŠKK Strážske – KK Sabi Sabinov 2:4
 Imkotex Sabinov – OŠK Rudňany 1:5

17. KOLO

KK Sabi Sabinov – MKK Medzilaborce 5:1

ŠKK Strážske – Imkotex Sabinov 4,5:1,5
 Vo Východoslovenskom pohári boli odohraté ďalšie dve kolá najprv koncom januára v Šemši a potom začiatkom marca na kolkárni v Rudňanoch. Naším kolkárom sa darilo striedavo, čo sa premietlo aj do aktuálneho poradia pohára po odohratí štyroch kôl. Lepšie je na tom družstvo Imkotexu SB, ktoré je tretie so siedmimi bodmi. Družstvo KK Sabi je piate. Záverečné kolo pohára sa uskutoční v polovici apríla na kolkárni športového areálu v Sabinove.

(fab)

Ocenení boli Naj športovci mesta

Ocenení športovci mesta Sabinov za rok 2010.

Sabinovský futbal oslavoval

V kinosále Mestského kultúrneho strediska sa 28. marca zišli takmer všetci, ktorí sa pohybujú v našom meste okolo športu. Samospráva oceňovala najúspešnejších športovcov a športové kolektívy za rok 2010. Oceňovaniu dodalo punc výnimočnosti aj to, že bolo spojené s oslavami 90-tého výročia organizovaného športu a predovšetkým futbalu v Sabinove. Futbal preto, lebo ako jediný šport sa hrá v našom meste nepretržite 90 rokov.

Mesto Sabinov sa rozhodlo oceniť 34 bývalých hráčov, trénerov a funkcionárov najpopulárnejšieho športu. Futbalisti si dali k výročiu ešte jeden darček, faktografickú publikáciu o histórii futbalu v našom meste. „V našom regióne nie je veľa miest a obcí, ktoré sa môžu pyšiť niečím podobným. 90-te výročie je príležitosťou zaspomínať si na tých, ktorí sa pričínili o jeho vznik a podpísali sa pod históriu a vývoj futbalu v Sabinove,“ uviedol počas slávnostnej akadémie predseda MFK Slovan Sabinov a ako ďalej pokračoval, „je to množstvo príbehov veselých, menej veselých, smutných, ba až tragických. Títo ľudia venovali futbalu veľa a za to im patrí naša vďaka.“ My vám v našom mesačníku pravidelne prinášame osudy futbalových činníkov. Futbal v Sabinove prešiel svojim vývojom. Zažil hviezdne chvíle, ale aj pády... „V roku 1960 sa naše mužstvo stretlo s juniorskou reprezentáciou Slovenska. Dočkali sme sa vytúženého postupu do najvyššej regionálnej súťaže. Jednu sezónu sme hrali druhú najvyššiu ligovú súťaž,“ pripomenul len niektoré medzníky z bohatej histórie predsedu klubu.

**TALENTY
MESTU NECHÝBAJÚ**

Po slávnostnej akadémii futbalistov prišlo na rad aj ocenenie najúspešnejších kolektívov a jednotlivcov za uplynulý rok. Medzi ocenenými sa objavili stálice sabinovského športu, ale aj nové talenty. V jednotlivcoch dominovali hokej a karate a to zásluhou sabinovských odchovancov - hokejistov Mareka Zagrapana (reprezentoval Slovensko v roku 2010 na Majstrovstvách sveta

v Nemecku), Vladimíra Mihálik (reprezentoval Slovensko v roku 2010 na Majstrovstvách sveta v Nemecku, kde v zápase s Nemeckom bol vyhlásený za najlepšieho hráča) a Dalibora Bortňáka (reprezentoval Slovensko na Majstrovstvách sveta do 20 rokov v USA). Nežnejšie pohlavie zastupovala karatistka Viktória Semaniková z Karate klubu Katsudo Sabinov (dosiahla množstvo medailových umiestnení na medzinárodných súťažiach). „Tak asi najviac si cením tretie miesto z Akademických majstrovstiev sveta,“ povedala V. Semaniková a ako dodala svoj náročný program si musí vedieť zladit': „Študujem žurna-

listiku v Nitre a všetko sa dá stihnúť. Človek si musí určiť svoje priority. Teraz sa pripravujem na Majstrovstvá Európy seniorov, ktoré majú byť v máji. Chcela by som sa tam nominovať a získať medailu.“ Pre Dalibora Bortňáka sa hokejová sezóna v zámorskej WHL už skončila a tak si mohol, na rozdiel od svojich dvoch kolegov, ktorí ešte hrali v svojich kluboch zápasy play-off, prísť prevziať cenu. „Play-off pre mňa v zámorí skončilo, tak som prišiel - chýbalo mi už slovenské jedlo. Mal som prísť domov na Vianoce, ale keďže boli majstrovstvá sveta, tak sa podarilo až teraz,“ aj taký je život úspešného hokejistu.

Úspechom pre mesto je aj to, že po prvýkrát sa bude hrať v Sabinove najvyššia ligová súťaž a to vďaka florbalovému klubu FbC Predator Sabinov. Jeho predseda Peter Mihálik skonštatoval: „Sme radi, že sa nám to podarilo a v Sabinove sa bude hrať extraliga, tešíme sa na tieto zápasy. Rovnako aj naše mládežnícke družstvo bojuje o postup do najvyššej súťaže.“ Na záver slávnostného podvečera sa všetkým za reprezentáciu mesta poďakoval primátor mesta Peter Molčan. „Mali sme dnes možnosť stretnúť množstvo výnimočných futbalových osobností, úspešných aktívnych športovcov, talentované nádeje. Chcem im poďakovať za reprezentáciu Slovenska a Sabinova. Teším sa, že v našom meste rastú nové talenty. Máme na to, aby sme vychovali a vytvárali podmienky predovšetkým pre deti a mládež. Je prirodzené, že tí najtalentovanejší idú potom ďalej do kvalitnejších klubov,“ to sú slová primátora mesta.

ÚSPEŠNÍ ŠPORTOVCI 2010:

Matej Jopek - Karate klub Katsudo, Andrea Kravcová - Šachový klub Sabinov, Pavol Klíma a Vlastimil Dobranský - Klub silového trojboja T+T, Matúš Kormoš - Karate klub Sabinov, Veronika Dujavová - Karate klub Katsudo.

NAJÚSPEŠNEJŠÍ KLUB ROKA 2010:

FbC Predator Sabinov, Karate klub Katsudo.

NAJÚSPEŠNEJŠÍ ŠPORTOVEC ROKA 2010:

Dalibor Bortňák, Vladimír Mihálik a Marek Zagrapan - hokejoví reprezentanti, Viktória Semaniková - Karate klub Katsudo.

(rich), foto autor



Sabinovská futbalová história na jednom pódii.